

# Epameinondas Soufleros

---

Translator and linguist dedicated to excellence · English–Greek, French–Greek  
Member of the Hellenic Society for Terminology and the Hellenic Network for Terminology  
www.glossotechnema.eu · contact@glossotechnema.eu

## Recent highlights

---

Translation revision for one of the biggest social and video sharing networks in the world  
180,000 words in 2022

Translation, revision and quality audit for a major manufacturer of computer processors and devices  
165,000 words in 2022

Translation and transcreation for one of the biggest names in web apps for making CV/resumes and cover letters  
84,000 words in 2022

Transcreation and translation review of blog posts for one of the top insurance companies in Europe  
41,000 words in 2022

Translation of football manager game for Web, Android and iOS devices  
32,000 words in 2022

## Fields

---

Technology: software, devices, games, web sites and web apps

Business and commerce: marketing, advertising, travel and tourism

Audiovisual content: series, films, comedy shows, documentaries

## Services

---

Translation of documents, websites, apps  
Translation revision and quality assurance  
Subtitle spotting, translation, review

## Qualifications

---

2009–2011: Master's degree in Applied Linguistics (University of Athens, Faculty of English Language and Literature)

2002–2009: Degree in Translation (Ionian University, Department of Foreign Languages, Translation & Interpreting)

## Life-long learning

---

Ongoing: Webinars, books and online courses on translation, CAT tools, linguistics, software development, marketing, economics

December 2016: EL Translations: SDL Trados Studio 2015 Intermediate & Advanced seminar

## Software tools

---

Regular user of:

memoQ, Trados Studio, Crowdin, Phrase (Memsource), Smartcat, Subtitle Edit

Also familiar with: Across, Déjà Vu, Star Transit, WinCaps, Wordfast, XTM